

SPECIAL RETREAT FROM 10 TO 12 SEPTEMBER 2024 IN OUR CENTER
FOUNDATION BODHISATTVA

Dear Dharma student,



At the invitation of Amnyi Trulchung Rinpoche,
Khandro Thrinlay Chodon Rinpoche
will give a special retreat at our foundation.

Khandro Rinpoche

Her whole life is Buddhadharma and she has many realizations through which she can help many people find their spiritual path.

If you want to read more information about her, see her website:

<https://www.khachodling.org/about/khandro-thrinlay-chodon/>

Or see how she bestows her blessings on a valley with inhabitants:

<https://youtube.com/shorts/hQKu7bcvo3c?si=-aXOX6MqdCwLdj4R>

Retreat:

Khandro Rinpoche will teach the Guru Yoga practice, see below, for 3 days very intensively, in preparation for the Tibetan tradition to which Amnyi Trulchung Rinpoche belongs.

A Shower of Blessings

A Guru Yoga Practice to Accompany the Seven-Line Prayer

by Mipham Rinpoche

In principle, this retreat is only for students of the Bodhisattva Foundation, and via Zoom there is an opportunity for interested people outside the foundation to follow this retreat.

The lessons will be recorded and transcribed so that a Dutch translation will be available in due course.

Khandro Rinpoche teaches in English, at:

Tuesday afternoon 10 September from 14.00 – 17.00 hrs; Zoom present;

Introduction Khandro Rinpoche

Begin explanation Guru Rinpoche Prayer

Wednesday evening 11 September from 19.00 – 22.00 hrs; Zoom present

Continuing explanation and practice Guru Rinpoche prayer

Khandro Rinpoche talks about her projects in India and Ladakh

Thursday evening 12 September from 19.00 – 22.00 hrs; zoom present.

Deepening of theory and practice of the Guru Rinpoche prayer

so we have the knowledge and experience to continue this practice ourselves.

Costs by attending with Zoom: voluntary contribution

Sincerely,

Bodhisattva Foundation,

Dorien Quik, Interim Chairman





Guru Padmasambhava

༄༅། ཚིག་བདུན་གསལ་འདེབས་དང་འབྲེལ་བའི་སྒྲ་མའི་རྣལ་འབྱོར་བྱིན་བསྐྱབས་ཆར་འབེབས་བཞུགས་སོ། །

A Shower of Blessings

A Guru Yoga Practice to Accompany the Seven-Line Prayer

by Mipham Rinpoche

ཨྱུར་ལུ་ཐ་མལ་གནས་བའི་མདུན་མཁའ་བྱ། །

ah, rang lü tamal nepé dñen kha ru

Āḥ! I am in my ordinary form; before me, in the sky

ཨོ་རྒྱལ་དྲིམ་མེད་ལྷ་མོ་ཤའི་མཚོ། །

orgyen drimé dhanakoshé tso

Appears Oḍḍiyāna, and the immaculate Dhanakośa lake,

གཏིང་ཟབ་ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྗན་རྩལ་གང་བའི། །

ting zap yenlak gyé den chü gangwé

Deep and full of water with eight kinds of purity.

དབུས་སུ་རེན་ཆེན་པད་ལྗོང་འདབ་རྩལ་སྤེང་། །

wü su rin chen pé dong dap gyé teng

In its centre you dwell, on a jewelled lotus blossom, its petals open wide:

སྐྱབས་གནས་ཀྱན་འདུས་ཨོ་རྒྱལ་དྲོ་རྩེ་འཆང་། །

kyapné kundü orgyen dorjé chang

All sources of refuge combined, Orgyen Dorje Chang,

མཚན་དཔེ་དཔལ་འབར་མཚོ་རྒྱལ་ཡུམ་དང་འབྲེལ། །

tsepné palbar tsogyal yum dang tril

Ablaze in splendour with the major and minor marks of perfection, and embracing the consort Yeshe Tsogyal.

ཕྱག་གཡམས་རྩི་རྩི་གཡོན་པས་ཐོད་བུམ་བསྐྱམས། །

chak yé dorjé yönpé tö bum nam

You hold a vajra in your right hand, a skull cup containing a vase in your left,

དར་དང་རིན་ཆེན་རུས་པའི་རྒྱན་གྱིས་མངོས། །

dar dang rinchen rüpe gyen gyi dzé

Beautiful in all your silk, jewel and bone ornaments.

འོད་མའི་གློད་ནས་བདེ་ཆེན་གཟི་བྱིན་འབར། །

öngé longné dechen zi jin bar

In an expanse of blue, white, yellow, red and green light, you preside resplendent, radiating great bliss.

འཁོར་དུ་ཅ་གསུམ་རྒྱ་མཚོ་སྤྱོད་ལྟར་གཏོབས། །

khor du tsa sum gyatso trin tar tip

All around you, gurus, devas and dākinīs gather like clouds.

བྱིན་ཆེན་ཐུགས་རྩེའི་ཆར་འབབས་བདག་ལ་གཟིགས། །

jinlap tukjé char bep dak la zik

Pour down your blessings in a rain of compassion: watch over and care for me!

རྒྱལ་ཀྱན་ངོ་བོ་འཆི་མེད་ཡེ་ཤེས་སྐྱར། །

gyal kün ngowo chimé yeshé kur

Essence of all buddhas, in your immortal wisdom body,

གདུང་ལྷགས་དྲག་པོས་དད་ཕྱག་རྟག་ཏུ་འཇོལ། །

dung shuk drakpö dé chak tak tu tsal

Now and always, I bow to you with passionate longing and devotion.

ལུས་དང་ལོངས་སྤྱོད་དུས་གསུམ་དགེ་བའི་ཚོགས། །

lū dang long chö dü sum gewé tsok

My bodies, possessions and all my merit, past, present and future

ཀྱན་བཟང་མཚན་པའི་སྤྱོད་དུ་དམིགས་ནས་འབྲུལ། །

kunzang chöpe trin du mikné bul

I visualize as Samantabhadra's offering clouds, and present them to you.

ཐོག་མེད་ནས་བསགས་སྤྱིག་ལྷང་མ་ལུས་བཤགས། །

tokmé né sak dik tung ma lü shak

My harmful actions and downfalls, committed through beginningless time, I confess without exception.

སྐས་བཅས་རྒྱལ་བ་ཀྱན་གྱི་ཡོན་ཏན་གྱི། །

sé ché gyalwa kün gyi yönten gyi

You alone have completely mastered the precious qualities of all the buddhas and bodhisattvas,

བྱབ་བདག་གཅིག་ཏུ་མགོན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལ། །

khyap dak chik pu gönpö nam tar la

And with all my heart I rejoice at your liberating life story.

སྒྲིང་ནས་ཡི་རང་དད་པས་གསོལ་འདེབས་ཤིང་། །

nying né yi rang depé sol dep shing

With total trust I pray to you,

ཟབ་རྒྱས་ཆོས་ཀྱི་ཆར་ཆེན་འབབས་པར་བསྐྱུལ། །

zap gyé chö kyi char chen beppar kul

And implore you: shower down a great rain of Dharma, profound and vast.

རང་གཞན་དགེ་བའི་དངོས་སོ་ཀུན་བསྐྱོན་ནས། །

rang zhen gewé ngöpo kun dom né

Gathering all the actual merit of myself and others,

འགྲོ་ཁམས་རྒྱ་མཚོ་ཇི་སྲིད་གནས་ཀྱི་བར། །

dro kham gyatso ji si né kyi bar

For as long as these infinite realms of living beings remain

མགོན་སོ་ཁྱོད་ཀྱི་རྒྱུ་ཐར་རྩིས་བསྟེགས་ཏེ། །

gönpo khyö kyi namtar jé nyek té

I shall follow your example, Lord,

མཁའ་ཁྱབ་འགྲོ་བ་འདྲན་པའི་དོན་དུ་བསྐྱོ། །

kha khyap drowa drenpé dön du ngo

And dedicate it all to guiding beings as limitless as space.

སྐྱབས་གནས་ཀུན་འདུས་མཁྱེན་བརྩེའི་གཏོར་ཆེན་སོ། །

kyapné kundü khyentsé terchen po

You are all my sources of refuge in one, a great treasure of wisdom and love,

དུས་ངན་སྟེགས་མའི་སྐྱབས་མཚེག་རིན་སོ་ཆེ། །

dü ngen nyik mé kyap chok rinpoché

Our precious, our greatest, protection in this dark age, the dregs of time.

ཕ་བདོའི་རྒྱད་པས་མནར་གྲིང་གཏུངས་ཤུགས་ཀྱིས། །

nga dö güpé nar shing dung shuk kyi

Tormented and drained by the five kinds of degeneration, when I call on you

གསོལ་འདེབས་བྱ་ལ་བརྩེ་བས་ཤུགས་ཀྱིས་གཟིགས། །

sol dep bu la tsewé tuk kyi zik

In desperate yearning, look upon your child with all the love of your wisdom mind.

དགོངས་པའི་གྲོང་ནས་ཤུགས་རྩེའི་རྩལ་ཕྱངས་ལ། །

gong pé long né tukjé tsal chung la

Let the power of your compassion burst out from your vast expanse of realization,

མོས་ལྷན་བདག་གི་སྒྲིང་ལ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

mö den dak gi nying la jin gyi lop

And flood my devoted heart with your blessing.

ཏྲགས་དང་མཚན་མ་མུར་དུ་ལྷོན་པ་དང་། །

tak dang tsenma nyur du tönpa dang

Quickly show me the signs and marks of attainment,

མཚེག་དང་ཐུན་མོང་དངོས་སྤྱབ་སྐྱུལ་དུ་གསོལ། །

chok dang tünmong ngödrup tsal du sol

And grant me siddhis, ordinary and supreme.

རྗེ་ ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས་མཆོ།

hung, orgyen yul gyi nup jang tsam

Hūṃ! In the north-west of the land of Oḍḍiyāna,

ཕན་གྱི་སར་སྤང་པོ་ལུ་

pema gésar dong po la

In the heart of a lotus flower,

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེན་ལུ་

yatsen chok gi ngö drup nyé

Endowed with the most marvellous attainments,

ཕན་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་ལུ་

pema jungné zhé su drak

You are renowned as the Lotus-born,

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར་ལུ་

khor du khandro mangpö kor

Surrounded by many hosts of ḍākinīs.

ཁྱེད་ཀྱི་རྩེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱིས་ལུ་

khyé kyi jesu dak drup kyi

Following in your footsteps

ཕྱིན་གྱིས་སྐྱབས་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་ལུ་

jin gyi lop chir shek su sol

I pray to you: come and bless me with your grace!

གྲུ་ཅ་ཕན་སྐྱོད་རྩྱུ་

guru pema siddhi hung

Guru padma siddhi hūṃ

ཞེས་བྱས་ལ་ཚོག་བདུན་གསོལ་འདེབས་ཅི་ནུས་སུ་འདོན། །

Recite The Seven Line Prayer as many times as you can.

མིས་བྱས་ཀྱིས་གསོལ་བ་བཏབ་པས་སྐ་མ་ཡེ་ཡུམ་གྱི་རྩྱུར་མཚན་དང་ཐུགས་ཀ་ནས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་འོད་ཟེར་སྐ་ལ་བ་ཐག་ལྷར་བརྒྱང་ནས་རང་གི་སྤྱིང་གར་ཐེམ་པས་རྒྱུད་ཕྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པར་བསམ།

Imagine that, because you are praying with sincere devotion, from the place of union and the heart of the guru and the consort fine shafts of wisdom light—blue, white, yellow, red and green—shoot out and dissolve into your heart, blessing and transforming your very being.

སྐབས་སུ་བཟོ་གྲ་ཅ་ཅི་འགས་བསྐྱ།

Recite the Vajra Guru Mantra as much as you wish.

ཨོྃ་ཨྲཱི་བཟོ་གྲ་ཅ་ཕན་སྐྱོད་རྩྱུ་

om ah hung vajra guru pema siddhi hung

oṃ āḥ hūṃ vajra guru padma siddhi hūṃ

ཐུན་མཐར།

At the end of the session:

སྐ་མའི་གནས་གསུམ་ཡེ་གོ་འབྲུ་གསུམ་ལས། །

lamé né sum yi gé dru sum lé

From the three syllables oṃ āḥ hūṃ at the three centres of the guru,

འོད་ཟེར་དཀར་དམར་མཐིང་གསུམ་བྱུང་ནས་སུ། །

özer kar mar ting sum jung né su

White, red and blue rays of light strike out

རང་གི་གནས་གསུམ་ཐེམ་པས་སྐོ་གསུམ་གྱི། །

rang gi né sum timpé go sum gyi

And dissolve into my own three centres, purifying the obscurations

སྐྱབ་བྱང་སྐྱུ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་རྩྱུ་རྩེར་གྱུར། །

drip jang ku sung tuk kyi dorjér gyur

Of my body, speech and mind, and transforming them into vajra body, speech and mind.

མཐར་ནི་སྐ་མ་འཁོར་བཅས་འོད་དུ་བྱུ། །

tar ni lama khor ché ö du zhu

Finally, the guru and his retinue melt into light

དཀར་དམར་ཐིག་ལོ་རྩྱུ་གིས་མཚན་པ་བྱ།

kar mar tiglé hum gi tsen pa ru

And into a red and white bindu marked with hūṃ,

རང་གི་སྒྲིང་གར་ཐིམ་པས་སྒྲ་མའི་ཐུགས།

rang gi nying gar timpé lamé tuk

That dissolves into my heart, through which the guru's wisdom mind

རང་སེམས་དབྱེར་མེད་ལྷན་སྤྱོད་ཆོས་སྤྱོད་གནས།

rang sem yermé lhen kyé chö kur né

And my own mind merge inseparably, and so I abide in the ever-present dharmakāya.

ཨ་ཨྱུཾ

a ah

a āḥ

ཞེས་བརྗོད་ལ་ཡི་ནས་བཅས་བསྐྱར་སྒྲུང་ལས་འདས་པ་རང་གི་སེམས་ཉིད་གདོད་མའི་ཆོས་སྤྱོད་ཆེན་པོའི་རང་ཞལ་བཞག།

As you utter “a, āḥ!” look into the actual face of the great primordial dharmakāya—the very nature of your own mind that from the very beginning is utterly beyond alteration or change, beyond rejecting or accepting anything at all. Once again, consider all illusion-like appearances as the nature of the guru. Dedicate the merit and make prayers for auspiciousness, so that peace and wellbeing prevail.

སྐར་ཡང་སྐྱུ་མ་ལྟ་བུའི་སྒྲུང་བ་ཐམས་ཅད་སྒྲ་མའི་རང་བཞིན་དུ་བསྐྱས་ལ་དགེ་བ་བརྗོད་ཞིང་ཉེས་པ་བརྗོད་པས་བདེ་ལེགས་སྤྱུ་བྱའོ།

End the practice well by recognizing all illusory appearance as the nature of the guru, dedicating the merit and making a prayer of prosperity.

ཞེས་པའང་ཐམས་ཅད་འདུལ་ཅེས་པའི་གོ་བཞིན་སྒྲ་བའི་ཡར་ཆོས་བརྒྱུད་ལ། ཆོ་རབས་ཐམས་ཅད་དུ་གྱུ་བྱ་བ་སྤྱོད་པ་ལ་འདེབས་པ་མི་ལས་ནམ་པར་རྒྱལ་བའི་ཡིད་གྱི་མཚོ་ལས་བྱུང་བ་དགེའོ།

On the eighth day of the waxing moon in the seventh month of ‘Taming All Beings’,¹ this arose from the oceanic mind of Mipham Nampar Gyalwa, one who prays and aspires to serve Guru Padmasambhava in all his lives. May virtue ensue! Maṅgalaṃ.